

Sëlva ncuei

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SËLVA GHERDËINA

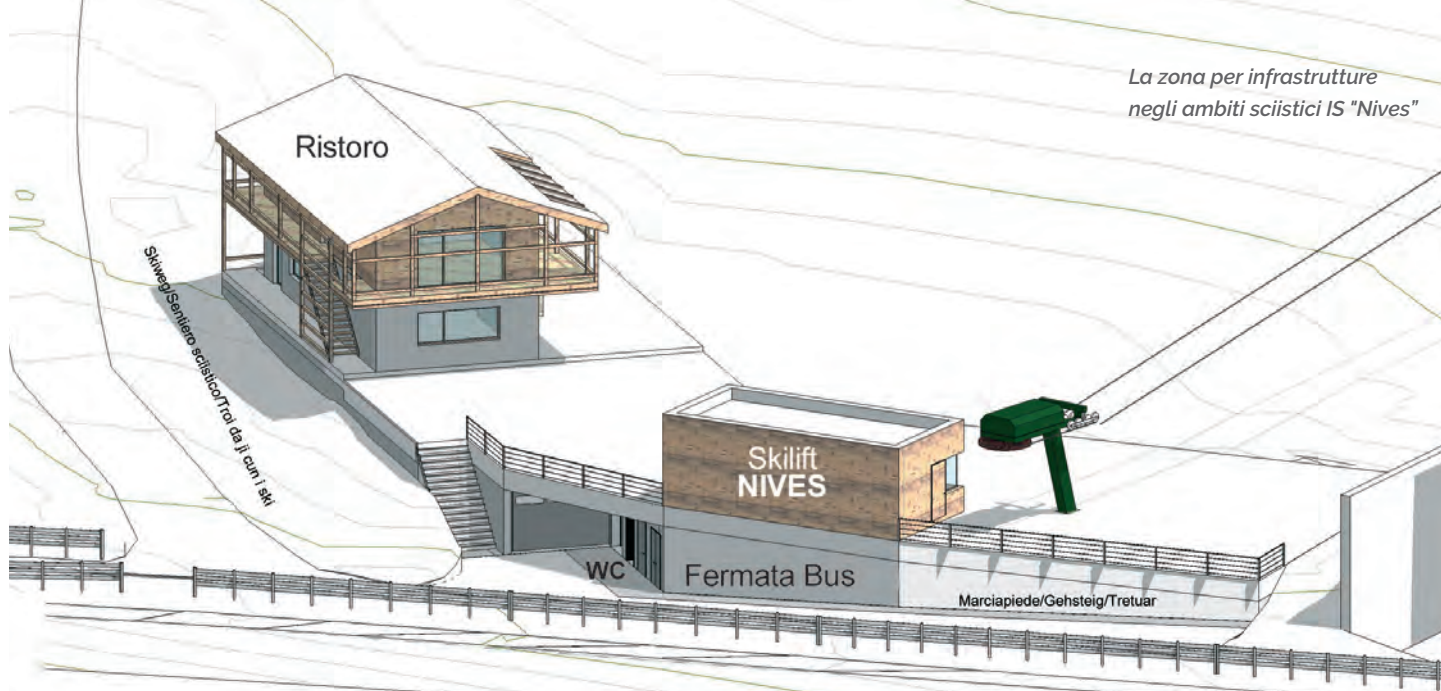
Mitteilungsblatt der Gemeinde Wolkenstein - www.selva.eu - Bollettino del Comune di Selva di Val Gardena

POSTE ITALIANE SPA • Spedizione in a. p. • 70% • NE/BZ • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE / Periodico bimestrale - Editore: Comune di Selva di Val Gardena, 39048 Selva Gardena (BZ)

04/2021
Nuvèmbèr
ann XXIII



*Sëlva ala fin de utober 2021 cun i bie culëures dl autonn.
Dovia la val de Chedul cun dancà Parëi de Ciampac, a man
ciancia Piza de Chedul, Mont de Sëura y Ciastel de Chedul.*



■ CONSIGLIO COMUNALE

Approvato il piano "Nives"

Seduta del 04/10/2021

Per la copertura di un posto di segretario generale di seconda classe a tempo indeterminato e a tempo pieno è stato bandito un pubblico concorso.

È stata approvata la 4ª nota di rettifica al documento unico di programmazione (DUP) 2021-2023.

È stata ratificata la deliberazione d'urgenza della Giunta comunale n. 124 di data 07.09.2021 relativa alla 5ª variazione di bilancio 2021-2023.

Sono state approvate le variazioni alle previsioni attive e passive del bilancio 2021-2023 di competenza e di cassa (6ª variazione di bilancio).

È stato approvato definitivamente il piano di attuazione della zona per infrastrutture negli ambiti sciistici IS "Zirmëi" ed IS "Nives" (stazione a valle dell'impianto sciistico "Nives").

Sulla proposta di modifica delle norme di attuazione, art. 4 (Regolamento edilizio) e art. 6 (Costruzione di strade e piste da fondo) del piano paesaggistico dell'Alpe di Siusi non è stato espresso alcun parere in quanto la modifica non interessa di fatto il territorio del Comune di Selva di Val Gardena.

A fine seduta il Presidente del Comitato Coppa del Mondo di sci, Rainer Senoner, ha informato i consiglieri sullo stato di candidatura ai Mondiali di Sci Alpino del 2029.



8 novembre 2021 - prossima seduta del Consiglio Comunale

Il consiglio comunale si radunerà il giorno **lunedì, 8 novembre 2021 alle ore 18:00** per una seduta nella "Pitla Sala" della casa di cultura. L'accesso del pubblico è ammesso a un massimo di 15 persone in possesso del "green pass". All'ordine del giorno troviamo otto punti.

All'inizio si voterà per una modifica del regolamento edilizio comunale. Per il rilascio del nulla osta per costruzioni situate nella fascia di rispetto di strade comunali il consiglio sarà chiamato ad approvare le direttive. Sarà quindi necessario modificare il regolamento comunale per l'esercizio del servizio di noleggio con conducente e il regolamento in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi. Verrà presentata poi la settima variazione di bilancio 2021 con applicazione parte dell'avanzo. Il compenso spettante al revisore dei conti per gli anni 2021 e 2022 dovrà essere adeguato ed infine verrà nominata la commissione giudicatrice riguardante il concorso per la copertura del posto di segretario/a generale.

Bilancio 2021 - 5^a e 6^a variazione

SPESE	
Utilizzo fondo TFR	-1.923,47 €
TFR erogato a dipendente	6.662,91 €
Energia elettrica - allaccio Tramans	1.000,00 €
Manutenzione ordinaria di edifici	7.000,00 €
Spese per il personale refezione scuola elementare	4.000,00 € (2021) 7.200,00 € (2022)
Acquisto stoviglie	2.000,00 €
Contratti di servizio pubblico per refezione scolastica	-6.000,00 € (2021) -7.200,00 € (2022)
Lavorazione di legna da ardere e taglio piante	30.000,00 €
Volantini "Ntëur Sëlva"	2.000,00 €
Energia elettrica viabilità	5.000,00 €
Appalto servizio sgombero neve	10.000,00 €
Compartecipazione tariffa per centro lunga degenza	5.000,00 €
Altri beni di consumo - cantiere	2.000,00 €
TOTALE SPESE CORRENTI	66.739,44 €
Efficientamento energetico rinnovo illuminazione stradale	30.000,00 €
Lavori da elettricista infopoint "Ghetun"	4.000,00 €
Piano dei beni silvo-pastorali	2.100,00 €
Maggiore spesa per impianto riscaldamento superfici viabilità	74.000,00 €
Maggiori spese per piano zone di pericolo	37.000,00 €
Progetto per risanamento tetto dello sportstadion Pranives	35.000,00 €
Lavori per tetto stadio - 1 ^a parte	50.000,00 €
Pavimento giardino scuola materna	25.000,00 €
Risanamento Dorives	350.000,00 €
Armadio per casa di cultura	3.000,00 €
Progetto riqualificazione passeggiata Maciaconi - Larjac (onorario)	50.000,00 €
Manutenzione straordinaria caserma Carabinieri	10.000,00 €
Progetto per locale espositivo sottopassaggio scuola elementare	40.000,00 €
SPESE IN CONTO CAPITALE	710.100,00 €



Il tetto dello Sportstadion Pranives necessita di un risanamento; per la prima parte dei lavori sono stati previsti 50.000,00 €.

ENTRATE	
Avanzo d'amministrazione	304.000,00 €
Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	32.000,00 €
Maggiori entrate tassa IMI	32.000,00 €
Trasferimenti correnti	4.739,44 €
Indennità lorda INPDAP già incassata	4.739,44 €
Entrate extratributarie	30.000,00 €
Vendita legname	30.000,00 €
Entrate in conto capitale	406.100,00 €
Entrate da permessi di costruire	6.100,00 €
Contributi urbanizzazione	120.000,00 €
Contributo prov. risanamento muro Dorives	280.000,00 €



280.000 € verranno spesi per il risanamento del muro di sostegno in zona Dorives.

La Val Gardena è la candidata italiana per il 2029

Tra sette anni e mezzo la Val Gardena potrebbe essere l'organizzatrice dei **Mondiali di Sci alpino**, evento che si era già svolto nel 1970 e che ha segnato un importante momento per lo sviluppo turistico nella nostra valle. L'intenzione è quella di creare una manifestazione sostenibile utilizzando prevalentemente piste e infrastrutture già esistenti. Ed un primo passo si è già concluso con il via libera da parte della Federazione Italiana Sport Invernali che lo scorso 9 settembre ha votato **a favore della Val Gardena** piuttosto che Sestriere. „La strada è lunga e ci sarà bisogno di riunirsi con tutti i partner politici, turistici, ambientalisti, sociali, economici e sportivi per pianificare in modo dettagliato e avviare i prossimi passi” afferma Rainer Senoner, presidente del Saslong Classic Club, che ha presentato le finalità della candidatura anche al consiglio comunale di Selva Gardena durante la seduta del 4 novembre.

Già dagli anni '60 la Val Gardena ospitava gare di sci di Coppa del Mondo e anno dopo anno si sono svolte gare nelle discipline veloci, nel prossimo dicembre gli atleti parteciperanno alla 54-esima edizione sulla pista "Saslong". L'apice assoluto negli oltre 50 anni di storia sono stati i **Mondiali nel 1970**, una pietra miliare per la Val Gardena, per l'Alto Adige e per gli sport invernali italiani. Nel frattempo è cambiato molto, ma la passione e l'entusiasmo da parte del comitato organizzativo gardense del Saslong Classic Club sono rimasti identici anche dopo cinque decenni, tanto da spingerlo a voler intra-



Gustavo Thöni in occasione dei Mondiali 1970 in Val Gardena; qui durante lo slalom speciale sulla pista "3".

prendere questa nuova sfida di un secondo mondiale dopo quello del 1970. „L'evento sportivo vuole essere innovativo e dà nuovi impulsi incoraggiando i giovani a praticare lo sci oltre a creare nuovi posti di lavoro e stimolare i cicli economici locali”, sottolinea il comitato organizzativo.

Rilascio della carta d'identità elettronica (C.I.E.)

Si informa che tutti i cittadini del Comune di Selva di Val Gardena possono richiedere la **carta d'identità elettronica**. Il rilascio di questo documento avviene **esclusivamente su appuntamento**. È possibile fissare un'appuntamento chiamando il numero **0471 772113** oppure presentandosi nell'ufficio Anagrafe. Se i dati della carta di identità mutano, p.es. lo stato civile, il luogo di residenza o la professione, la carta d'identità non deve essere rinnovata. La carta d'identità, che non è valida per la partenza all'estero, è fornita con una nota corrispondente sul retro.

Documentazione necessaria:

- la carta d'identità scaduta / deteriorata, o altro documento equipollente
- la denuncia in caso di smarrimento o furto;
- tessera sanitaria
- 1 fototessera recente (non può essere più vecchia di

6 mesi) su sfondo bianco, secondo gli Standard ICAO.

Si può inviare la foto in formato digitale, due giorni prima dell'appuntamento, tramite email a info@selva.eu.

- Importo di Euro 22,21

All'atto del rilascio del documento si acquisiscono i dati biometrici, oltre alla firma anche la fotografia e le **impronte digitali** del richiedente. In più si potrà esprimere la volontà di **donare gli organi e tessuti**. Direttamente allo sportello verrà fornita la prima parte del numero PIN ed del numero PUK. La seconda parte viene spedita insieme alla carta di identità. Tali numeri sono utili per ottenere le credenziali Spid on-line all'indirizzo www.cartaidentita.interno.gov.it o per usufruire dei servizi telematici INPS.

La carta d'identità nuova verrà consegnata dal Istituto Poligrafico di Roma con lettera raccomandata nell'arco di **sette fino a dieci giorni lavorativi** successivi alla richiesta.



■ LÈURES PUBLICS

Golbri dlongia la Scola Mesana

Sun la streda Plan da Tieja iel uni fat ultimamënter n asfalt nuef y leprò iel nce uni realisà n doi golbri per fé a na maniera che chëi dai auti sibe sforzei a furné plu plan y a dsaré ite. Ultimamënter an inò cunstatà plu suvënz che sun chëla streda iel truepa persones che furnea true massa debota, scebën che l'ie tofles che fej al savëi che n possa mé furné nchin a 30 km/ëura; oradechël iel iló - coche duc sà - n gran muviment de sculeies. Nce i "nonni vigili" se à fat marueia che sun chëla streda vëniel furnà drèt de prësca.

Sën speren bën che n ti ebe metù rëm a chëi che des-mostra puecia maniera furnan zënza fundamënt dut asparon. Sun streda iel nfati uni fat doi golbri de asfalt che ublighea a dsaré ite sce n ne uel nia danejë l'auto. La segurëza di sculeies y nce dla truepa families che viv al didancuei te chël raion ie de priorità assoluta, perchël ti vëniel metù a cuer a duc chëi che furnea sun la streda Plan da Tieja su y ju de druché manco sun l'gas y de avëi for i uedli daviere y de mèter averda.

■ GARASC CHEMUN

La stangia resta su

L garasc "Chemun" fova ntan i mëns da d'instà suvënz al cumplet. Sën ora de sajón iel demanco che se nuza de chësta nfrastrutura. Per ti uni ncontra ala jënt dl luech iel uni fat ora de ne fé nia paië a lascé sëura l'auto. Chësta regula vel nchin de dezëmber canche l'meterà inò man la sajón da d'inviern.

Ultimamënter iel nce mo uni fat **vel lëur te garasc** y plu avisa ti iel uni dat ju al fonz na reja artificziela (Epoxid), acioche l'tënie plu giut, sibe plu resistënt y se lasce nce neté plu sauri. Oradechël ie la reja nce de utl contra la furmazion de tume.



Al fonz dl garasc ti iel uni dat ju na reja artificziela.

Segondo partimënt - trëi lueges mo da garat

Tl segundo partimënt dl garasc iel lerch per de ndut 68 auti; **trëi lueges fossa mo da garat**. Aldò de coche l'cunsëi de chemun à fat ora, possa patrons dla cëses ntëur via cumpré chësta lueges. L'priesc per post auto ie de 58.000 euro (+ c.v.a 10%); la graduatorie vën fates mëns per mëns. Per chësc ann iel mo mesun de se damandé l'bonus fischel dl 50%, sce l'post auto vën lià a n cuatier y sce n stà ite te cërta cundizions.

Nfurmazions giapa i nteressei cherdan su te Chemun l'numer de telefon **0471 772111**.

Dorives - Maciaconi: blocco stradale e sospensione fermate autobus

Fino al 30 novembre 2021 il tratto di strada **Dorives - Maciaconi** (130 m) rimarrà chiuso al traffico. Di conseguenza sono sospese anche le fermate dell'autobus Dorives e Maciaconi. Come abitualmente, l'autobus si ferma alle fermate La Poza e S. Cristina (Municipio).



Deliberazioni della Giunta Comunale

Amministrazione

È stata approvata l'integrazione alla compartecipazione alle spese per la sponsorizzazione della manifestazione ciclistica HERO Südtirol Dolomites 2021.

Sono stati approvati i contributi a enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2021 per il turismo, il Soccorso civile, lo Sviluppo economico e competitività e per le Politiche giovanili, sport e tempo libero. Altri sono stati approvati i contributi straordinari a enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2021 per il Turismo.

È stato approvato il prelevamento della somma complessiva di Euro 9.000,00 dal fondo di riserva.

È stata approvata l'assunzione delle spese e la concessione in uso gratuito o agevolato degli impianti, strutture o attrezzature comunali a diverse associazioni.

È stato approvato il progetto esecutivo per il prolungamento delle reti paramassi esistenti nella zona Plan redatto dal Dott. Ing. Peter Endrich di Laives, che prevede una spesa di Euro 73.024,37.

È stato approvato il contratto definitivo di costituzione di servitù di un locale ad uso cabina elettrica all'interno del nuovo garage Municipio a favore della ditta Edyna S.r.l.

Sono stati approvati i rendiconti delle spese sostenute dalla Parrocchia Santa Maria Assunta per la gestione del cimitero negli anni 2019 e 2020.

Sono state approvate direttive interne per la gestione del servizio di refezione per la scuola elementare.

È stato approvato l'acquisto di uno spargitore di sale e ghiaia per Unimog, fornito dalla ditta Hell Profitechnik srl di Appiano verso un corrispettivo di Euro 23.400,00 + iva.

La ditta Bernard Claudio Motors di Pozza di Fassa è stata incaricata della fornitura di un autoveicolo per la polizia municipale verso un corrispettivo di Euro 19.395,00 (iva inclusa).

All'Ispettorato Forestale della Provincia autonoma di Bolzano sono stati affidati la progettazione e l'esecuzione dei lavori di manutenzione dei sentieri nella "Città



La cabina elettrica in località "Corda" è stata demolita

dei Sassi" al Passo Sella verso un corrispettivo di Euro 20.000,00 + iva.

Sono stati approvati la prima perizia suppletiva e di variante, il verbale di concordamento nuovi prezzi e l'atto di sottomissione riguardanti l'appalto dei lavori di costruzione del marciapiede nella località "Costa".

È stato confermato il corrispettivo a carico dell'utente per il servizio di refezione scolastica con decorrenza dal 01.09.2021. Altri è stata confermata la retta della scuola per l'infanzia per l'anno scolastico 2021/2022.

È stata avviata la procedura per la vendita di legname e legna da ardere mediante procedura negoziata.

È stata confermata la retta della scuola per l'infanzia per l'anno scolastico 2021/2022.

È stata approvata la proroga dell'affidamento provvisorio in concessione della gestione del garage pubblico "Chemun" a favore della società in house Pranives S.r.l.

È stata approvata la maggior onorario di Euro 28.916,65 al raggruppamento temporaneo In.Ge.Na, Geologia e Ambiente di Bolzano e Kessler Ingenieurbüro di Nenzing (A) per la redazione del piano delle zone di pericolo per il Comune di Selva di Val Gardena.

È stato approvato il progetto per la demolizione della cabina elettrica in località Corda costituito dalla relazione tecnica del ing. Alfred Mick, per una spesa presunta di Euro 3.500,00 oltre all'IVA.

Al raggruppamento temporaneo Pfeifer Partners S.r.l. di Appiano ed il Dott. Arch. Ulrich Weger di Bolzano è stata affidata la progettazione, la direzione lavori e il coordinamento di sicurezza per la realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa, per un corrispettivo di Euro 37.180,27.

È stata avviata la procedura per l'affidamento dei servizi di sgombero neve di strade e piazze comunali durante la stagione 2021/2022.

Sono stati approvati la perizia di variante tecnica e suppletiva, il verbale di concordamento nuovi prezzi e l'atto aggiuntivo redatti dallo studio tecnico EUT Engineering S.r.l. riguardante il ripristino e ampliamento del riscaldamento superfici esterne per un corrispettivo di Euro 35.986,73 oltre all'IVA.

Sono stati approvati i contributi straordinari a enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2021 per la sezione Turismo.

È stato approvato il rendiconto dei servizi e delle forniture disposte in ottemperanza alle misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19.

È stata approvata l'integrazione del pagamento dei servizi residenziali presso il Centro Lungodegenti Firmian a favore della società KCS caregiver Cooperativa sociale di Bergamo (BG).

Urbanistica

È stata approvata l'alienazione di 10 posti macchina nel garage Municipio all'acquirente Senoner Market Senoner Lidia & Co. Snc.

È stato approvato il subentro della "Cooperativa edilizia ANRI3" nelle assegnazioni provvisorie del terreno agevolato, lotto 3, p.ed. 1903 nella zona d'espansione C2 "Anri".

Al Sig. Roman Senoner, proprietario dell'Hotel "La Montanina" è stata concessa a tempo indeterminato la deroga dalle distanze dalla strada comunale La Sëlva, contraddistinta dalla p.f. 1116/7 C.c. Selva per l'ampliamento dell'esercizio ricettivo.

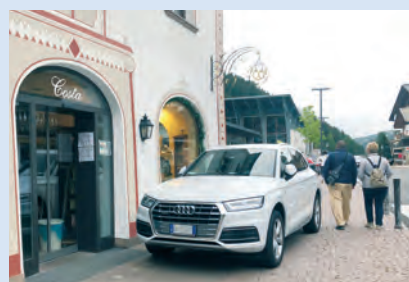


Nel sottopassaggio del garage "Chemun" in direzione piazza chiesa verranno allestiti una sala d'esposizione e WC pubblici.

Auti sun tretuar Prëibel NO!

Da pert di polizaies de chemun vëniel cunstata che ora de sajon vëniel teni ite demanco la regules dantaldut ncont de parché i auti. Nia ngërt vëniel lascia i auti sun tretuar y chësc cumpor-ta che duc chëi che va a pe, persones sun l stuel a rodes y jënt de tēmp melsegura sun la giamesciche nce umans cun i bagli ne possa nia passé y muessa ti la zeder, astilan ora l auto jan sun streda.

Duc sà che n **ne possa nia lascé l auto sun tretuar!** Chësc ie n cumpurtamënt da degun respet! N se damanda perchël che chëi dai auti tēnie cont de chësc y vede a lascé su la plaza da parché che ie suvënz nce iló daujin. La strafonga ie te n tel cajo de 85 euro.



Tan inant ne dëssela bën nia ruvé, de ulëi furné cun l auto monce belau te butëiga ...

È stata approvata la perizia sommaria di spesa per la realizzazione di un passaggio pedonale in prossimità del Garni Franca e Hotel Dorfer ed è stata avviata la procedura concordata per la costituzione della relativa servitù di passaggio.

È stato approvato definitivamente la modifica del piano di recupero della zona residenziale A (centro storico) "La Villa" – per le minime unità di intervento 2.01, 2.02, 2.03 e 2.04.

Alle Signore Plancker Sara, Plancker Romina e Plancker Bernardetta ed al Sig. Plancker Andrea è stato approvato il contratto di concessione in uso di terreno comunale per accedere alle case d'abitazione e ad uso parcheggi.

È stato approvato il contratto preliminare di costituzione del diritto di superficie nel sottosuolo per il tunnel di accesso al garage pertinenziale del negozio Maciaconi a favore della ditta Coldereiser S.r.l.

È stata avviata la procedura per la modifica del piano di attuazione della zona residenziale C1 "Col da Lech Ovest" – lotto lF4.

Questioni legali

Il Comune di Selva di Val Gardena si è costituito in giudizio avverso il ricorso presentato al Consiglio di Stato dal Sig. Mussner Giuseppe Tommaso contro la sentenza del T.R.G.A. n. 188/2021 riguardante la demolizione del vecchio fienile.

Varie

È stata approvata l'attivazione del servizio di vigilanza (cd. "nonni vigile") in prossimità delle scuole.

Test rapidi a S. Cristina per i cittadini e i dipendenti

Il Comune di S. Cristina è partito il 15 di ottobre con il servizio di test nasali rapidi a pagamento per i cittadini e i dipendenti. Il **centro per i test** si trova a S. Cristina, presso il Centro Iman, ed è aperto nei seguenti orari:

LUNEDÌ, dalle ore 6:00 alle ore 10:00

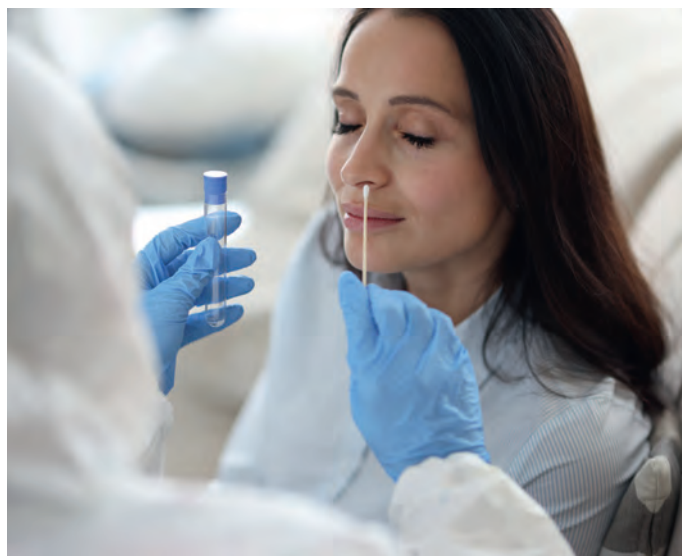
MERCOLEDÌ, dalle ore 6:00 alle ore 10:00
e dalle ore 16:00 alle ore 20:00

VENERDÌ, dalle ore 6:00 alle ore 10:00
e dalle ore 16:00 alle ore 21:00

Si prega di portare con se i seguenti documenti:

- Carta di identità
- Codice fiscale
- il modulo già compilato (scaricabile da www.selva.eu)

Non serve alcuna prenotazione, ma si prega di tenere conto dei possibili tempi di attesa.



Il geom. Ferrari va in pensione

Nel 1993 il **geom. Giancarlo Ferrari** iniziò il suo lavoro presso il nostro comune come responsabile dell'ufficio tecnico. Il suo incarico era quello di esaminare i progetti, dare informazioni ai cittadini nonché di consigliare i progettisti. Come libero professionista ha assunto per



quasi 30 anni un ruolo importante nella commissione edilizia. Con la fine dell'anno 2020 il signor Ferrari ha raggiunto l'età pensionabile e quindi ha rinunciato a tutti gli incarichi presso il comune.

Il Sindaco ha espresso al geom. Ferrari la sua gratitudine per il lavoro svolto consegnandogli durante una piccola cerimonia una riconoscenza.

SPID-Identität mit Lepida

Die Gemeindeverwaltung informiert, dass für alle Bürger*innen die Möglichkeit besteht, die Aktivierung einer **SPID Identität** mit dem Provider **Lepida** im Meldeamt der Gemeinde zu beantragen. Voraussetzung dafür ist die Volljährigkeit und der Besitz eines gültigen italienischen Ausweisdokuments. Die Bürger, die eine SPID Identität mit Lepida erstellen möchten, müssen sich **im Voraus registrieren** (Username und Passwort notieren!) und dann die **Aktivierung** derselben in der Gemeinde beantragen. Für die Registrierung sind mehrere Unterlagen erforderlich so z.B. ein gültiges Ausweisdokument, die Gesundheitskarte, eine persönliche E-Mail Adresse und Mobiltelefonnummer. **Die SPID Identität wird nur zu einem vorher vereinbarten Termin aktiviert.** Ein Termin kann, von Montag bis Freitag von 8:15 Uhr bis 12:15 Uhr, telefonisch unter der Telefonnummer 0471 772113 oder direkt im Meldeamt vereinbart werden. Weitere Informationen zur SPID Identität mit Lepida finden Sie unter <https://id.lepida.it/idm/app/>





Lëures ora Dorives

Sce n passa tl **raion Dorives** iel bele da n pez ncà l mur de streda che manacia de unì ca. N à nciarià l inj. Flavio Mussner a lauré ora n proiet per la stabilisazion de chësta mureda.

Sun la **streda prinsipela** à l Ufize per la stredes dla Provincia de Bulsan fat ntan l mēns de utober n majer lëur de ressanamēt. L vedl stradon fova a luesc scialdi melciafià nsci che l ie unì tēut la dezijion de cumedé su n 200 metri, ti fajan n ëur nuef y metan su la sief de fier nueva. La streda ie sēn n sich plu lergia.

L stradon de Gherdëina da Dorives ite ie unì ti ani 1935/36 y ova inuem "Via Roma". Dan che l unissa fat l streda fovel mo truep ciamps te chël raion.



L raion da Dorives dan che l unisse fat l stradon.

WAHLEN

Stimmzähler und Wahlsprengelpräsidenten

Bei Wahlen und Volksabstimmungen werden für jeden Wahlsprengel ein Präsident und mehrere Stimmzähler aus den Verzeichnissen der Sprengelpräsidenten und Stimmzähler ernannt.



Die Eintragungen in das Verzeichnis der Wahlsprengelpräsidenten und jene in das Verzeichnis der Stimmzähler können innerhalb November im Wahlamt der Gemeinde beantragt werden.

Die Gemeindeverwaltung sucht dringend Personen, die bereit sind, das Amt des Wahlsprengelpräsidenten anlässlich der verschiedenen Wahlabstimmungen zu übernehmen. Wer Interesse daran hat, kann einen Antrag auf Eintragung in das Verzeichnis der für das Amt des Wahlpräsidenten geeigneten Personen einreichen. Das Verzeichnis der Antragsteller wird dann dem Oberlandesgericht Trient mitgeteilt, welches vor den einzelnen Wahlabstimmungen die Präsidenten der einzelnen Wahlsektionen namhaft macht.

In das **Verzeichnis** werden alle Antragsteller aufgenommen, die:

- in den Wählerlisten der Gemeinde Wolkenstein in Gröden eingetragen sind;
- nicht älter als 70 Jahre alt sind;
- im Besitz eines Oberschulabschlusses oder einen höheren Studientitels sind;
- den Dreisprachigkeitsnachweis B2 besitzen;
- keiner Berufsgruppe angehören, die mit dem Amt des Wahlsprengelvorsitzenden unvereinbar ist (z.B. Bedienstete des Innenministeriums, des Ministeriums für Post und Telekommunikation oder des Transportministeriums; Streitkräfte; Amtsarzt; Gemeindesekretär)

Die Formulare für das Ansuchen um Eintragung in das Verzeichnis der Wahlsprengelvorsitzenden oder der Stimmzähler sind im Wahlamt der Gemeinde erhältlich oder von der Website der Gemeinde **www.selva.eu** abrufbar.



WWW.SELVA.EU

D'uni sort de nfurmazions y documēnc da descíarië.



ENTSCHEIDE DES BÜRGERMEISTERS

Bei dieser Auflistung werden nur die Entscheide mit einer Summe über 250,00 € berücksichtigt. Die Beträge beinhalten die Mehrwertsteuer.

Disgaggi Brenta Ohg: 3.474,56 € für Inspektionsarbeiten und Instandhaltungsarbeiten an den Steinschlag-Schutzwänden;

Senoner Hannes: 3.515,75 € für einen Eisengländer im Bereich "La Stua";

Stenico Ivan: 2.501,00 € für außerordentliche Instandhaltungsarbeiten bei der Carabinieri-Kaserne;

Varesco GmbH: 4.631,84 € für Asphaltierungsarbeiten in der Zone "Col da Mulin";

Proservice GmbH: 1.302,74 € als Ausgabe für die Lieferung und Instandhaltung der Schankanlage des Festplatzes;

Perathoner Felix: 3.700,21 € für Tapezierarbeiten im Probelokal der Musikkapelle (Vorhänge und Polsterungen);

Dr. Hermann Nicolussi: 9.706,32 € für hydraulische Regelung der Bäche betreffend die Zonen „Schlosser“, „Spinaces“ und „Pension Daniel“;

DP-art GmbH: 10.760,40 € für museale Beleuchtungskörper für die Ausstellungssäle im Kulturzentrum "Tublà da Nives";

S.R.D. GmbH: 13.558,04 € für die Fensterreinigung der gemeindeeigenen Gebäude im Zeitraum 2021 – 2022;

Bäckerei Costa Wilhelm: 1.830,00 € für die Lieferung von Brot für den Kindergarten im Zeitraum September 2020 bis Juni 2021;

Pramstraller & Co. Ohg: 5.747,50 € für die

Lieferung von Fleisch für den Kindergarten im Zeitraum September 2020 bis Juni 2021;

Senoner Sartëur Ohg: 2.745,00 € für Lebensmittel für den Kindergarten im Zeitraum September 2020 bis Juni 2021;

Unterthiner GmbH: 8.113,00 € für Obst und Gemüse für den Kindergarten im Zeitraum September 2020 bis Juni 2021;

Wörndle Interservice GmbH: 14.391,58 € für Lebensmittel für den Kindergarten im Zeitraum September 2020 bis Juni 2021;

Alpipont GmbH: 2.867,00 € für den Verleih eines Gerüstes für Malerarbeiten bei der Grundschule;

Kostner Karl Heinz & Co. Ohg: 1.933,70 € für Instandhaltungssarbeiten (Spenglerarbeiten) bei der Carabinieri Kaserne;

Werdaner Paul: 3.969,60 € für den Mehrwertsteuerausgleich auf Rechnung Informationspavillon;

Telco Telecomunicazioni GmbH: 2.210,64 € für die Verlegung der Glasfaserleitung vom Kulturhaus bis zur Antenne;

Konsortialbetrieb - Gröden Kastelruth: 1.636,81 € Kostenbeteiligung für ordentliche Instandhaltungsarbeiten;

Art Tech GmbH: 1.647,60 € für einen LED-Großbildschirm *(Foto)*;



Weltec Ohg: 2.445,86 € für die Reparatur der Beleuchtung der Willkommenstafel "Bënnunî te Sëlva" *(Foto)*;

Bezirksgemeinschaft Salten-Schern: 3.678,46 € als Kostenbeteiligung für Wohnen im Altersheim;

Auto Demetz KG: 3.357,75 € für die Reparatur des Fahrzeuges Suzuki Cross;

Sanin GmbH: 5.622,22 €; für verschiedene Beschilderungen in der Garage "Chemun";

Typak GmbH: 607,56 € für Layout und Druck Fahrplan "Night Bus 2021";

ELA GmbH: 7.841,89 € für die Elektrifizierung der Almhütte Tramans, 15.875,86 € für den Umbau und die Systemanpassung des Leitsystems der Trinkwasserversorgung der Gemeinde, 23.102,53 € für die Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung entlang der Hauptstraße sowie 5.189,88 € für außerordentliche Elektrikerarbeiten in der Grundschule (WLAN und Notlampen);

Amt für Forstplanung der Autonomen Provinz Bozen: 2.046,00 € + MwSt. für den Behandlungsplan der Wald- und Weidegüter;

Selectra AG: 48.550,41 € für die Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung entlang der Mëisulesstraße;

Frigoplan GmbH: € 26.840,00 für die Reparatur- und Wartungsarbeiten der Kälteanlage im Eisstadion „Pranives“;

Bausystem GmbH: 19.124,11 € für einen automatischen Brandschutzvorhang in der Garage "Chemun";

Senoner Michael: 2.075,22 € für die Ausarbeitung eines Teilungsplanes für Grundtausch in der Örtlichkeit Risaccia;

Südtiroler Gemeindenverband der Provinz Bozen: 4.038,81 € für die Beteiligung an ordentliche Ausgaben im EDV-Bereich für das Jahr 2021 sowie 1.967,85 € für 30 Lizenzen Microsoft Office 365 für 12 Monate;

Senoner Rudolf: 5.447,30 € für verschiedene Schmiedearbeiten (Geländer Zäune, Schächte);

Metallsider GmbH: 4.697,00 € für Balken der Lawinenschutzverbauung in Linacia;

Chiocchetti Luigi GmbH: 7.105,28 € für die Lieferung von 25L-Säcken für den Sammeldienst des Biomülls;

Hofer Group GmbH: 7.860,98 € für eine neue Schwarzwasserpumpe im Tenniszentrum;

Aquatherm GmbH: 40.870,00 € für Rohrleitungen und Ventile für den Hochbehälter Gran Sas und verschiedene Trinkwasserschächte;

Perathoner Paolo: 4.500,00 € (Höchstausgabe: für das Schuljahr 2021/2022) für den Aufsichts- und Betreuungsdienst bei der Schulausspeisung der Grundschüler;

Schenk Monika: 2.250,00 € für den Aufsichts- und Betreuungsdienst bei der Schulausspeisung der Grundschüler (Höchstausgabe für das Schuljahr 2021/2022);

Tavella Franco: 11.428,39 € für die Errichtung verschiedener Holzzäune auf das Gemeindegebiet;

Luis Gummer GmbH: 14.570,64 € für verschiedene Masten für die öffentliche Beleuchtung;

Dadò Ricambi GmbH: 3.718,56 € für Schneeketten RUD für den Unimog;

Ingenieurbüro Dr. Ing. Flavio Mussner: 3.172,00 € für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes sowie die Bauleitung der Arbeiten bzgl. der Stabilisierung des Straßenrandes der Straße Daunèi, 10.378,78 € für eine Machbarkeitsstudie für die Verminderung der Gefährlichkeit der S.S. 242 in der Örtlichkeit La Poza sowie 5.455,84 € für das Ausführungsprojekt, die Bauleitung und die Sicherheitskoordination bzgl. der Stabilisierung des Straßenrandes der Straße Jocer;

Mateo Senoner GmbH: 7.527,53 € für Hydraulikerarbeiten für die ordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung;

Azolver Italia GmbH: 2.000,00 € für die Aufstockung des Kassabestands der Frankiermaschine - Jahr 2020;

Zincheria Seca: 3.054,01 € für die Verzinkung von Balken für die Lawinenschutz- zäune in der Örtlichkeit Linacia;

Prinoth Alessandro: 2.586,40 € für einen Schrank im Raum des Skiclub Gherdëina (Kulturhaus);

Erdbau G.m.b.H.: 3.477,00 € für Planierungsarbeiten im Areal ANRI;

Perathoner Alex: 2.720,00 € für die Bearbeitung von Brennholz;

Intercom-Dr. Leitner G.m.b.H.: 3.034,14 € für 30 Tonnen Natriumchlorid;



19 de nuvèmbër 2021: Abineda dl refudam gros

N vènderdi, ai 19 de nuvèmbër 2021 vèniel abinà adum te nosc chemun l refudam gros. Chiche ulèssa se nuzé de chësc servisc, possa se lascé nuté su nchina n juebia, ai 18 de nuvèmbër, cherdan su te Chemun l numer de telefonn 0471 772121. L refudam muessa uni njinià ca te n post ulache n ti ruva permez sauri cun n camion che unirà n cèsa. Per l servisc de abineda dl refudam gros vèniel scudi 1,00 € al chilo + la chèuta.

Refudam gros ie dut chël che ne à NIA lerch ti cuntendëures dal refudam, per ejèmpl:

- [castli y mubilia](#)
- [massaria da cèsadafuech,](#)
- [pitla njinies y mascins](#)
- [madroc](#)
- [plastica](#)

Nia refudam gros ie dut chël refudam che cuntèn sostanzes priculëuses, per ejèmpl:

- [dlaciadoies](#)
- [televijions](#)
- [computer](#)
- [bostli dala forba](#)
- [ceramiches / purzelana](#)
- [bataries](#)
- [material da frabiché](#)
- [duta la mascins che à n motor](#)
- [montli dl auto](#)

Chësc refudam muessa uni purtà te n mplant de smaltimènt autorisà (p.ej. Pontives) y ne unirà nia tèut pea n chël di.

La mensa nueva pieta n maië sann y bon

Da chësc autonn inant possa i mutons dla scola ele-
mentera se nuzé de na **mensa nueva**. Chësta ie unida
anjenieda ite te cësa de chemun ntan i lëures de resa-
namënt dla plaza y dl garasc. Tl segundo partimënt iel
da garat n bel self, ntan che la cësadafuech ie basite.
Mëter a jì chësc servisc te chëla luegia butova logisti-
camënter davia che sibe la scolina che nce la scola ie iló
daujin. L maië, che tèn ite la normativa (*linee guida*) per l
maië "**sann y bon**", vën anjenia ca dala cueghes dla sco-
lina. L cëif mët man cun n taier de salata o verdura, pona
n taier de spëisa ciauda y n dessert che ie suvënz vel frut
frësch. De chësc servisc se nuza al mumënt 35 sculeies



I mëndri se ncunforta sun l bon maië dla mensa.

Du leidest unter GEWALT, unter STALKING? Ruf uns an!

1522 – Italienweiter Notruf gegen Gewalt und Stalking

oder Südtiroler Grüne Nummern:

Bozen: **800 276 433** (0-24h) oder **800 892 828**

Brixen: **800 601 330** (0-24h)

Bruneck: **800 310 303**

Meran: **800 014 008** (0-24h)



Se sei vittima di VIOLENZA o STALKING chiama

il **1522** – numero Antiviolenza e Stalking nazionale

oppure i seguenti Numeri Verdi provinciali:

Bolzano: **800 276 433** (0-24h) o **800 892 828**

Bressanone: **800 601 330** (0-24h)

Brunico: **800 310 303**

Merano: **800 014 008** (0-24h)



I mëndri scuvierj l bosch y si marueies

Tl'ena danter i 18 y 22 de utober ie i mutons y la mutans deberieda cun la maestres de scolina jic uni di te Val, ulache i à pudù passé deberieda de bela èures y mumènc emozionei tl bosch.

Bele a se mèter n streda, jan do a d'uni sort de troies, à i mëndri udù y scuvierj truep de nuef, ti cialan ala bela natura y la cuntreda, fajan nce truep muviment. A se dé ju cun l ambient, che nes ncertla ite, aprofondèsc ëi/les dlongia cunescënzes scientifiches, nce truep d'autri argumènc, che reverda per ejempl la scunanza dla natura, na cusciencia ambientela y n raport respunsabl cun l ambient.

Chèsc ne ti stà nia mé ala educadèures de scolina a cuer, ma nce al'aministrazion de chemun, che cèla bele da mpez ncà de sensibilisé la jënt dl luech, ma dantal-dut nosc mëndri de chèsc viers, tres la scumenciadiva "Sëlva green".

Ruvei te Val tl bosch, tl parch naturel Puez-Odles, à ponà i mutons y la mutans pudù se tripé cun gran lidèza, se fajan na pitla "coa" de rames abinei ilò sota i lèns; chèsc si pitl ncèsa ti dajova segurèza. Ilò se ancuntoven ponà nce per cianté y per maiè velch de bon, che la cueghes ova anjinià ca y purtà ite.

Che i mutons y la mutans ie scialdi creatives àn cunstatà canche i fajova damat cun rames, scorzes, sasc y mustl. Cun mpue de mauta tèuta pea da la scolina, iel uni re-



Mutons y mutans dla scolina à scuvierj l bosch cun duta si marueies



I pitli morcs salveres realisei dai mëndri dla scolina.

Creatività ne mancel...

alisà tei pitli musc de morcs salveres se nuzan dl material che l bosch pieta; chèsc ti à plajù dassenn. Y che i pitli ie curièusc ài desmustrà cun si truepa dumandes:

ciun ie pa chèsc tier, cie sort de planta ie pa chèsc, co ti dijen pa a chèsc sas? Deberieda iel uni nresci truepa cosses, jan a cri la respostes.

Adurvan duc i sèns (udèi, audi, sènti, tufé) an fat speienzes d'uni sort y descuvri fenomens dla natura de marueia. Jan danter i lèns ora, sautan sèura la ravises via, fajan vel culèta y nce se cufan ju te vel buja, à i mutons y la mutans pudù fé scialdi muviment alalergia. Tan bon che la sujurnanza tl bósch ti à fat, àn pudù cunstaté da si blòta masseles cuecenes y da si uedli che lujova dala legreza.

L'ena tl bosch resterà n beliscimo lecor ti cueres de nosc mëndri, ma nce de si genitores che à sustèni chèsc proiet unian a tò si mutans y si mutons uni di canche l fova èura de ji inò a cèsa. Ma nce la maestres à a chèsta maniera mparà a cunèscer truepa puscibilibiteies nteresantes y nueves per si lèur educatif.

N ringraziament ti va a duc chèi che à cunlaurà, ai lauranc dla lia turistica che à judà ntèurite canche l tèmp fova mpue melsegur cun si gazebi.





Cunzert dla Mujiga de Sëlva;
l pavillon nuef fej paruda y
l'acustica ie scialdi bona

Foto: Diego Moroder

PODIUM NUEF SUN PLAZA DE CHEMUN

La sona pa drët bel ...

Cun l frabiché dl garasc nuef iel uni fat deplù lëures tl zënter de Sëlva. Nscila possa la popolazion da chësc instà passà se nuzé nce de na bela plaza nueva y ciche toma tl uedl ie bën **l bel y gran pavillon** de lën scur. Vel un se à tëtut a di che te Sëlva iel gor l plu bel palch de Südtirol. Ma te chësc articul ne ulons nia rujené de estetica ma bën de acustica, davia che chëla fova la gran ndesfideda pra chësc lëur. Ntant iel nce bele uni fat n valgun cunzerc sun l palch nuef y la minonga de trueps ie chëla che l'acustica ie bona, scialdi bona.

La **Mujiga de Sëlva** à te si program da d'instà de fé tan che uni juebia n cunzert y nscila fovela nce chëst ann. Danz che l prim cunzert de lugio ne n'àn mo nia pudù fé davia che cun i lëures ne foven mo nia ruvei a piz, ma pona se ncunfertova duc sun l cunzert programà ai 8 de lugio. N chëla sëira iel uni a s'l dé n gran sdramoz cun plueia, vënt y tarluies, ma la mujiga à fat l cunzert y à

nce pudù l tré tres nchin ala fin. De gra ala tenda nueva ne se à deguni blandà y la tampesta che batova sun la plastica dla tenda ne n'è nia disturbà plu de ntant.

I musicontri se stima dantaldut la bela gran lerch sun palch sciche nce la luminazion. L'acustica ie n elemënt scialdi mpurtant no mé per chëi che scota su ma nce per chëi che cianta o sona. *"Plu bel che n aud sun palch y plu bel che n sona"*, vëniel dit. Y l semea propi che la sibe nscila; defati ie i cunzerc da d'instà dla Mujiga de Sëlva stac dut ntëur n suzes; n bel program y daniëura truepa jënt a scuté su. Scebën che l fova da se teni ala regules (masca, destanza, plu tert nce Green Pass) àn pudù mèter a ji duc i cunzerc.

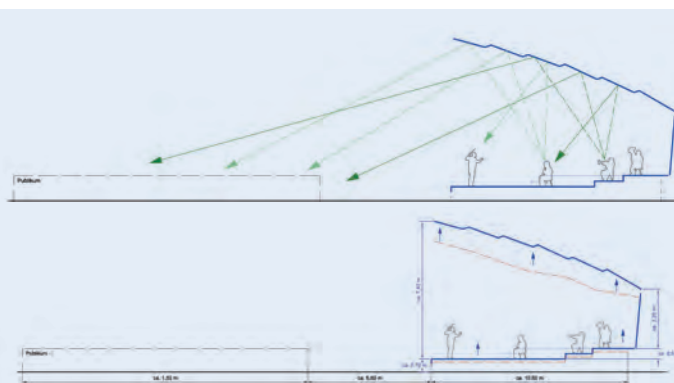
De lugio iel uni metù a ji n **cunzert jazz** ulache l fova 4 muzizisc sun palch; dut cant ie uni amplificà y nsci àn nce pudù se fé n cheder de coche la sona canche l ie vel' band/grupa che fej si ejibizions. Da deplù pertes àn audi nia auter che laudes, l "sound" fova bon y drë adrët, nia massa adaut. Positif fovel a audi dal "Yatra Jazz Quartet" che l fova "propi bel" a suné sun l palch de Sëlva.

De agost iel pona stat n **cunzert de mujiga moderna**; l Q-proiect de Gherdëina à prejentà la plu bela cianties dla grupa Queen. Te chësc cajo univa duc i strumënc y la ujes amplifichei y chëi che scutova su à pudù se goder n bel spetacul visif y acustich. Al plu tert do chësc cunzert àn pudù di che l proiet de acustica ie garatà.

N pavillon per d'uni sort de esigënzes

Sun l palch à lerch 68 musicontri, l pavillon à na forma a trapez cun na spersa de 130 m², dancà iel 15 metri lerch, dovia 10 metri; l palch se arleva mez meter dala plaza. La ndesfideda fova chëla che l'acustica dassëssa ji bën per d'uni sort de raprezentazions sciche **cunzerc dla mujighes, cunzerc de mujiga moderna y nce tlassica**, pona vën l palch adurvà per **manifestazions folcloristiches**, per **premiazioms y defiledes de moda**.

L ie da teni cont che duta la plaza vën ntan i mënsc da d'instà curida da na gran ploha cun l fin de pudëi mèter a ji velch nce canche l ne n'ie nia massa bel tëm, canche l pluef; dal'otra pert vën a lum for plu y plu l aspet



Sun chësc proiet vëjjen coche vën spiedledes la ondas acustiches y coche n possa fé che l sibe na miëur acustica per chëi che scota su.

dla dumbria, de avèi ntan n di ciaut na sort de gran umbrela sèura l cè sciche prutezion dai raies dl surèdl. La gran tenda spaneda danter cèsa de chemun y scolina ne udova i esperc dl'acustica nia de bon uedl, davia che l sonn vèn spiedlà massa suvènz cian pona amesa la plaza na prescion acustica, n rundenì, fajan avanè l livel dl volum a na maniera che l ie rie a ntènder y a se ntènder. La ndesfèda ne fova perchël nia pitla. I proietanc de Müller BBM de Minca ova nsci fat n valguna propo-
stes per miurè l'acustica sun plaza. L pavillon tucova da vester dancà scialdi daviert, de avèi na gran "bocia" sci-
che de di; oradechël fovel da fé i parèies te na forma
geometrica a na maniera che l sonn vènie avisà ju de
viers de chèi che scota su. Per ti vester al problem dl
volum iel unì cunsià de mèter su paniei asorbènc y de fé
vel strutura de lèn o de realisè n valguna sfèsses sibe tl
sutèt che sun l parèi dovia dl podium per rumpi la ondes
acustiches.



Mujiga rock sun l podium nuef te Sëlva: l Q-project à lascià audi i "Hits" dla grupa nglèija "Quenn".

Nce l plafon dl podium porta pro a miurè l'acustica, dantaldut per chèi che sona ajache chèi muessa ènghe se audi danter èi y che l ne sibe nia massa adaut; chèsc ie unì arjont fajan l plafon de sbiech.

Duta la nfrastrutura ie nce unida cumpletada cun n bel mplant tecnich de ultima generazion dla mpreja Elettrica Friulana. Nscila àn pudù cunstaté che canche l ie vel' moderazion pona ie l sonn tler y da plajèi. Oradechël iel nce la puscibltà de lascé ju na gran tèila per fé proie-
zions; chèsta ie bele unida nuzeda per mustré la finela
dl campiunat europeich dl juech al palé 2021.

N ultima possen di che l lèur ie garatà, l podium nuef se tol ora bel, l fej paruda y per l'acustica an abinà de bona soluzions. Duta la plaza ie funzionela, n ti ruva sauri per-
mez nce cun vel majer auto, sce n èssa da trasporté
velch de pesoch; mplu possen lascé l auto te garasc y
ruvé nsci diretamènter sun plaza. Sèn ti tochela ala lies y
ala urganisazions de avèi fantajia y de se nuzé de chèsta
nfrastrutura, de mèter a ji d'unì sort de manifestazions y
pitè ala jènt velch de nteressant per l'aurela curta.

SERVISC DE FURMAZION

Pandemusic, n suzes!

Cianties che trata la tematica dla pandemia fova l argumènt prinzipel dl cuncors **"Pandemusic"** a chèl che fova nvièi a fé pea ciantarins y grupes de mujiga de Gherdèina. L promotèur de chèsc scu-
meciadiva fova l Servisc de Furmazion che ulova ti dé na usc al tlima che ie unì su te chèsta situa-
zion de emergènza, lecurdé cun registracions de mujiga audio y video chèsc mumènt straudiner di
tèmps dl corona. L fin fova nce chèl de ti dé na sburdla ai pasciunei de mujiga de fé inò velch te na maniera ativa
y creativa.

Nchin a mez setèmber pudova duc mandé ite si prupostes, riesc do se à ancuntà la **giuria** che fova metu-
da adum dal coordinadèur Lukas Runggaldier, pona da Steven Lloyd, Marlene Schuen, Robert Neumair, Laura Willeit, Hubert Dorigatti y Leander Moroder. N à schivà de tò jènt de Gherdèina tla giuria per ne vester nia mas-
sa cundiziunei, ajache n cunèsc i musizisè y ciantarins.

"The Pëufla"

L prim pest ti ie jit ai **The Pëufla** (91,2 ponc), l segundo ala grupa **Acajo** (90,7 ponc) y l terzo pest a **Jenni Perathoner** (90,1 ponc). N pest giaperà nce Magdalena Demetz (cun la ciantarines Vicky, Laura y Michela), Malfertheiner y familia, Cindy Hofer y Alex Grossrubatscher, Simon Rabanser, la grupes Helios y Hosianna, Viktor Canins y la grupa In Between. Mirco Insam y Simon Senoner puderà ènghe mo fé na registrazion de studio y n video.



La grupa "The Pëufla" à venciù l cuncors "Pandemusic"

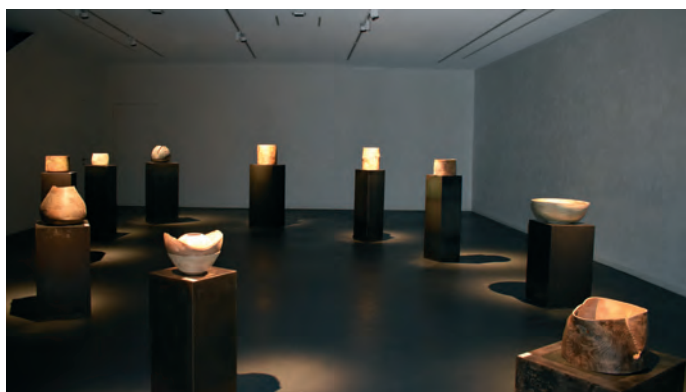
LIA CULTURELA "TUBLÀ DA NIVES"

Culëures dedite y culëures (da d'autonn) dedora

Ntan i mënsch de juni y lugio ons pudù udèi tl Tublà da Nives doi mostres scialdi desfrëntes. De juni fova l'artista **Anneliese Pichler** a mèter ora si chedri y pitures. De lugio ti ie i selfs dl "Tublà" uni metui a disposizion ai bieì cèves dl artist badiot **Lois Anvidalfarei** y de setëmber pudoven amiré la pitures dl artist cuneschiù **Gotthard Bonell**.

Mostra "Metamorphosis"

Ai 8 de utober 2021 iel uni giauri na mostra de n duett artistich, **Simon Oberbacher** y **Paolo Rossetto**, dante-rauter tramedoi cumëmbri dl'Unika. Oberbacher ie cuneschiù per la bela scudeles che l torna. Tulan ca n to' de lèn ie Simon bon de lauré ora de gran scudeles, formes essenzieles che ie lides al argumënt antich dl grëm de na oma. Èl à la capacità de les turné tan giut nchin che les giapa n èur sutil, scialdi fin che se trasfurmea ntan che l lèn sècia. Ala fin garatel n lèur asimetrich, cun de pitla sfëntes y sfësses, che l artist va mo a abeli cun decurazions. Rossetto uel cun si pitura sureéla mèter a lum n dialogh lonch y sot danter persona y natura y depierpul sorissé la realtà umana te si formes desfrëntes. La natura ie per èl na chereda sterscia, na sort de vocazion. La mostra "**Metamorphosis**" à drèt plajù y ie stata na bela pruposta culturela ntan l autonn.



La scudeles de Simon Oberbacher, metudes ora a forma de elipsa y iluminedes aldò, à crià na atmosfera mistica.

Sëira leterera "Vagonstila!"

N ucajian di 60 ani da canche l'ultima ferata suflova tres Gherdëina ite y ora, fovel pensà de mèter a jì na lingia de manifestazions dal titul „La ferata - danter passà y dauni”. Pervia dl'aria che suflova ntan chësc ultim ann y mez, ie l proiet uni sarà ite y restà sun na scina morta. Purempò



L Tublà da Nives: zënter culturel de prestige cun na gran atività espujitiva.

fovel doi persones che jiva for inò cun la ferata y chisc doi pensova do adaut. Sce èis l bunder cie che ti jiva tres l cè a chisc doi ntan che i furnova a ..., sèis de cuer nviei a uni ala sèira leterera "**Vagonstila**" cun i doi scritëures **Rut Bernardi** y **Ivan Senoner** che sarà n vènderdi ai **12 de nuvèmber dla 8 da sèira** te Tublà da Nives. L ie debujèn de avuei l Green-Pass y de resservé la lerch (email a info@tubladanives.it); la ntreda ie debant.

Sëira leterera "Fanis"

L mond dla lijëndes dla Dolomites ie n mond scialdi faszinènt y tres mujiga y letura purverà l'atëura **Ulrike Scheidle** y l musizist **Florian Kmet** a criè n'atmosfera misteriëusa, na simbiosa danter paroles y sonns, che nes trasputerà tl Rëni de Fanes. Moltina cunèsc la cianties da zacan che se arleva dal lech y tla berca de arjènt auden d'uni sort de melodies che cunedèsc l dauni ... La performance ie ora dla pèna de Anita Pichler y la raprezentazion sarà n vènderdi, ai **19 de nuvèmber da mesa la neuf da sèira** te Tublà da Nives. L ie debujèn de avuei l Green-Pass y de resservé la lerch (email a info@tubladanives.it); la ntreda ie debant.

Proscima mostres

Bele dan l period dl covid19 fovel uni metù a jì na mostra cun lëures di sculeies dla scola mesana sot al titul "**Kunst ist schön**". L fova pona l pensier de jì inant cun chësta mostra tulan ite i studènc dla scola profesciunela y dl lizeum de ert. Dai 3 nchin ai 12 de dezèmber puderan jì a ti cialé a si creazions.

Per finé via l ann uniràl giauri mo dan Nadel na mostra de sculptures dl artist **Sergio Somavilla** de Urtijèi, ma che viv y lëura al didancuei a Persenon.

Articuli dla lies te "Sëlva Ncuei"

La redazion tol daniëura su gën articuli che vën mandei ite dala **lies y grupes** de nosc chemun da publiché te "Sëlva Ncuei". La plata vën ora de regula **uni doi mënsch**, ma datrai per una o l'autra rejon possel nce vester che l ne vën nia teni ite chësta periodizità. Perchël dëssa i scrivans dla lies cun ntenzion de publiché vel scrit tò su cuntat cun l diretëur respunsabl Georg Mussner (tel. 0471 790052) per nresci canche ie l termin per dé ju articuli. L vën rengrazià per la bona cunlaurazion.

BIBLIOTECHE "OSWALD VON WOLKENSTEIN"

Co ti dajons'a inuem
a nosta maskotte?

Bele l'ann passà fova nasciuda l'idea de abinè na **maskotte per la bibliotech**, pensada dantal-dut per auzé ora mo deplù la manifestaziuns y la aziuns de liejer per mutons de nosta bibliotech.

Nsci an tēut su bele al scumenciamēt dl ann cuntat cun la scola elementera y plu avisa cun la nsenianta Magdalena Pitscheider. Ntan l'ēures de pastelne y desseniē à la mutans y i mutons dla 4^a tlas pudù se dē ju cun l'argumēt, purtan scialdi de blota ideies per na maskotte; duta la prupostes ie pona unides metudes ora te bibliotech.



Ntan dut l' mēns de mei à pitli y granc pudù uni a ti cialé ala blōta ideies y dē ju na stima per la pruposta che ti plajova l' plu. Venciù pra chēsc cuncors à l' **panda pastelna da Aliz**: a d'ēila y a mo d'autri cater partezipanc (che ova giapà l' plu stimes) ti iel unì sēurandat, pra na pitla festa de premiazion, n pest per si criatività.

L panda an pona nce tēut ca coche motif per la azion de liejer da d'instà "*Hipp, hipp, hurrā... biblio d'instà 2021*": Uni iede, canche i mutons y la mutans purtova de reviers i libri che i ova mprestà ora, univa chisc muserei y aldò de i zentrimetri liec cresciōva uni ena mpue de plu n panda su per mur de bibliotech. La azion de liejer ie fineda via cun l' prim de setēmbēr. I mutons y la mutans à liet de ndut bēn **1.604 cm** (plu de 16 metri !). La tlas y i sculeies che à l' liet l' plu ie sambēn unic premiei.

L se tratova pona de lauré ora mo deplù la idea dl panda l' fajan diventé na **maskotte** per nosta bibliotech y nsci à la culaburadēura Nadia cialà de fē n dessēni de coche pudēssa cialé ora la maskotte: n blot pitl panda cun n liber tla man. Sēn se tratel mo de **abiné n inuem** per la maskotte y ēnghe tlo an prià bel i sculeies y la sculées dla scola elementera de lascé ji si fantajia y se nventé n blōt inuem. Mo dan la fin dl ann se abinerà l' cunsēi dla bibliotech per cri ora l' inuem plu adatà.

N gra de cuer a duc chēi che à judà pea a realisé na maskotte per nosta bibliotech!

Weihnachten im Schuhkarton

Schenken Sie einem Kind unvergessliche Freude. Für die Aktion Weihnachten im Schuhkarton stellen sich die drei öffentlichen Bibliotheken Grödens auch im heurigen Jahr als Abgabestelle zur Verfügung. Die fertiggepackten Kartons können in der Woche vom **8. bis 15. November 2021** vorbeigebracht werden.



BUCHVORSTELLUNG MIT JOHANNA FISCHER

Eins ist mehr als Null

Zum "**Tag der Bibliotheken**", der jedes Jahr um den 24. Oktober gefeiert wird, durften wir **Johanna Fischer**, Autorin des Buches "*Achte auf dein Bauchgefühl*" in unserer Bibliothek begrüßen. Besonders in dieser Zeit stehen Gesundheit, Ernährung und seelisches Wohlbefinden im Mittelpunkt. Die Theorie kennen wir alle, doch weshalb gelingt es uns nur schwer abzunehmen, in Form zu kommen oder bewusst zu leben? Wie wir unseren inneren Schweinehund austricksen können, was unser Körper wirklich benötigt und was es für ein zufriedenes ausgewogenes Leben braucht, hat uns Johanna Fischer in ihrem Vortrag erklärt. Anfangen muss man immer mit dem ersten Schritt, denn Eins ist immer mehr als Null. Motiviert und begeistert verließen die ZuhörerInnen die Bibliothek.



Die Autorin Johanna Fischer bei ihrer Buchvorstellung in Wolkenstein

"Selva legge ..."

Proposta di **Evelina Forni**

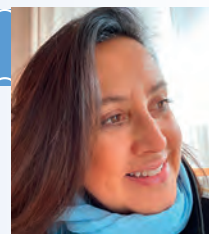
"La ladra di parole"

Abi Daré



"La ladra di parole" è un romanzo di veridicità e coinvolgente sin dall'inizio. Un libro illuminante che con grande coraggio e autenticità invoglia a cambiare il percorso di vita in meglio; testo di arricchimento per tutti noi...

366 plates, liber publicà dl 2021



NËUS JËUNI GHERDËINA

Chëst ann inò la festa di jëuni de 18 ani

Per chësc autonn à la lia "Nëus Jëuni de Gherdëina" anjenia ca n valguna manifestazions per nosta jëunanza. Do che l ann passà fova tumeda demez la **"Festa di 18 ani"** vëniel chëst ann a s'l dé inò l'ancunteda. A chësta ie unida nvièi i jëuni di ani 2002 y 2003.



Proiet "Stercs tres la vita"

Pra chësc proiet vëniel pità workshops, referac y dis de furmazion sun tematighes che à da nfé cun i jëuni, genitores y persones che lëura tl ciamp dla junëza. Doi dis de work-shops iel bele uni fat tla prima y segunda tlasses dla scoles autes ntan l mëns de utober y de nuvëmber saral mo sèires sun desvaliva tematiches, y chël per duc i nteressei. La tematiches à da nfé cun la sustanzas y la dependënzes, cun i media y si dinamiches nueves che scuend trüep periculi tla rë mundiela dl internet y sun l cò ti dé mpurtanza a nosc corp y a nosta mënt. Duta la nfurmazions ie nce da liejer do sun la plates internet www.njg.it y www.jogn.org

Workshop per jëuni

Se azeté coche n ie, ie l prim var per schivé ngrum de problems. Cie nfluenza à pa Instagram, Tik Tok & Co sun la melcuntentëza de nosc corp? Te chësc workshop mperen a rafurzé l valor per se nstës, a capi la emozions se fajan dumandes plu sotes sun i modiei de n corp mudelà. L ie da se nuté su danora sota l nr. 0471 799006. Per i mutons y la mutans dala segunda mesana insù saral n sada ai 6 de nuvëmber dala 9 ala 12 danmesdi tl local di jëuni "Saut", n workshop ntitulà "Liebe dich so wie du bist – Selbstwert und Aussehen".

SËIRES DE NFURMAZION

N mierculdi ai 24 de nuvëmber dala ot da sëira

"Lass mich (nicht) los. Grenzen setzen im Jugendalter - ist das überhaupt möglich?" cun la referënta Christa Ladurner (Forum Prävention). Cësa dla Lia Mostra d'Ert.

N lunesc ai 29 de nuvëmber dala ot da sëira

"Gewaltfreier Umgang mit Kindern und Jugendlichen" cun la referënta Sara Tauber. Cësa dla Lia Mostra d'Ert

N vënderdi ai 12 de nuvëmber

"Mit Jugendlichen sprechen - aber wie?" cun l referënt Wolfgang Hainz. Furmazion per personal cumpetënt y nteressei tl local di jëuni SAUT. N muessa se nuté su: 0471 799006 – info@njg.it

Ai 15 y 16 de nuvëmber (dut l di):

"Resilienz" cun la referënta Sabine Cagol. Nfurmazions tl "Saut".

N lunesc ai 13 de dezëmber 2021 dala 14:00 ala 17:30.

"Jung sein kann wehtun! - Suizidprävention im Jugendalter" cun l referënt Lukas Schwienbacher (Forum Prävention). Furmazion per personal cumpetënt tl local di jëuni SAUT - Iscrizions: 0471 799006 – info@njg.it
L'età di jëuni pieta n grum de ucajions ma ënghe esperienzes negatives che possa vester periculëuses. La familia y la scola ie ponc de referimënc mpurtanc.

MUJIGA DE SËLVA

Cunzert de S. Zezilia

Chëst ann puderan inò mëter a ji l cunzert de S. Zezilia che l ann passà ne fova nia uni a s'l dé pervia dla pandemia. L cunzert sarà **n dumënia, ai 21 de nuvëmber** dala 5 domesdi te cësa de cultura. Per ji a scuté su la mujiga messeran avëi l Green Pass.

L dirighënt **Edi Gamper** à metù adum per chësc cunzert n program ulache l sarà da audi mpue d'uni sort de pec, da marces nchin a mujiga moderna.

N sunerà i pec Libussa Fanfare (*B. Smetana*), Saga Imperiale (*M. Geisler*), Mt. Everest (*R. Galante*), Pie Jesu (*L. Webber*), Rhaspodia Slavia (*D. Herborg*), Nostalgia (*R. Galante*), Queen in Concert (*arr J. Bocook*), Mit Schwert und Lanze (*H. Starke*). Danterite uniral - sciche l ie tradizion - nce sëurandat uneranzas a musicontri che ie bele giut pra la mujiga. *Duc ie nvièi a uni a scuté su.*



KVV SĚLVA

Zeche per l corp y zeche per l'ana

Nce sce la pandemia à dassenn cundizionà l'atività y ne n' à nia pudù pitè l program sciche i autri ani, se à l Cunsèi dl **KVV de SĚlva** mpo fat pensiero per mèter a jì velch per nosta jënt. Nsci iesen jic ai 10 de utober n **pelegri-nasc** a La Val, pra la dlieja de Santa Berbera; pona fova mo sun l program n **curs de ginastica** de utober y l **viac de cura** a Abano dai 24 nchin ai 30 de utober. L KVV de SĚlva à nce judà pea cun n bel cuntribut a dé ora da maiè a chèi che ie ruvei tla stënta per via dla pandemia. N spera che per l'ansciuda possen inò jì inant cun l'atività sciche for pitan nce n bel viac, vel curs ntressant, sèires de nfurmazion y mo d'auter. L ie nce da lecurdè che la grupa di seniores dl KVV à inò tèut su cun segurèza si attività tla **"Stua di Seniores"** y pernanche la situazion sanitera l permeterà, cialeran nce de se ancunté per la senteda generela.

Mplu se cruzien daniëura de dé vel nutizia atuela y nteressanta ncont dla vita soziela, la detlarazion dla chèutes y cuntribuc per la families coche les vën metudes a disposizion dala zentrela de Bulsan.

L **Patronat** dl KVV a Urtijëi ie for a disposizion per d'uni sort de dumandes y pratiches (l nr. de telefon per apuntamènc ie 0471 978 677 o patronat@kvw.org). Sambèn ie for nce Waltraud Delago a disposizion tla Cassa Raiffeisen per dé vel nfurmazion per i tlienc dla banca.



Pelegrins de SĚlva tla Val Badia

La mensa di seniores ie davierta!

Uni **merdi** dala 12:00 inant tla "Stua di Seniores" te Calonia de SĚlva. Per 5,00 € giapen n bon cëif cun prim, segond y dessert. L va debujën dl Green Pass



GRUPA SENIORES-KVV

"Bĕnuni inò te stua ..."

Da juni incà se anconta inò la **grupa di seniores** tla „stua“ y chèl for de mierculdi domesdi. Via per l'instà ne iesen nia jic a fé la pitla jites coche an fat per bĕn 10 ani dan la pandemia. N à udù che i ova propi mé l bujën de se ancunté per sté adum y coche savon per carté, chèl che i fej l plu gĕn; i ne aspitova l'ëura! La cumpĕida ie cĕr for la medema, mpue passa 30 persones uni iede.

L ie sambèn nce for la mèisa de chèles che fej ciauza o pastelnea, ultimamënter iel uni fat cĕiresc per Unissant. Davia che n ne uel nia mo tan se muever oradecà y aja che n à pu na bela „stua“, ulache n possa nce cujiné zeche sce n uel, iel uni fat n domesdi de "törggelen", ulache n à pità lianies y craut y sambèn iel nce uni pratà castanies. I „Trĕi nĕinesc“ à, cun si suné da druch, purtà ite bona ueia y n à monce balà desmustran de vester mo bĕndebò flincs. Coche for l **ultim mierculdi dl mĕns** an festejà nce chèi che à cumpli i ani via per l mĕns, chèl plej for dassenn y tan che uni iede ie pa mo vel poejia de nosta poetĕssa Leni che sa for da scri adum drĕt blòt. Damoinla ulon inò mèter man cun n valgun menuc de „training per la memoria“, chèl vĕn propi priejā y n aud for inò che l vĕn pona nce fat a cĕsa. N la dumĕnia dl'A-nes sarà na santa mĕssa per duc i seniores che ie uni a mancĕ via per l ultim ann y ntĕur mez nuvĕmber fajeran na bela tombula per duc. San Miculau unirà ĕnghe tla „stua“ di seniores. De jené ora uniral a s'l dé n valgun iedesc de ginastica ritmica.

Chi possa pa tan uni te „Stua“? Duc chèi che à ueia de sté adum n valguna ĕura de l'aurela curta, nce mé mpue a s'la ciaculé per ne sté nia for a cĕsa, perchĕl sĕis gĕn nviei **uni mierculdi dala doi domesdi** inant.



L vĕn pratà castanies dan la "Stua" di seniores

„Die Menschen im Dienst“

Elda Ploner

Sozialbetreuerin

21 Dienstjahre Einsatzleiterin in der Hauspflege Gröden

Mein Grund - und Leitsatz war und ist immer noch: „Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt“. Auch in schwierigen Zeiten ist die **Zufriedenheit** der betreuten Klienten und der Mitarbeiter das wichtigste Anliegen für mich und zugleich die Motivation in der Ausübung meiner Arbeit. Im Umgang mit Menschen ist die Achtung/der **Respekt** meines Gegenübers, aber auch meiner selbst, wichtig für mich. Dadurch kann ich Freude und Begeisterung beibehalten und auch weitergeben.



Doris Bergmeister

Altenpflegerin und Familienhelferin
6 Jahre im Seniorenheim St. Ulrich
18 Jahre in der Hauspflege Gröden

Es ist ein **schöner, abwechslungsreicher Beruf**, der viel Genugtuung, aber auch viele Herausforderungen bringt, und wir haben ein tolles Team.



Marisa Dallepiatte

Pflegehelferin
23 Dienstjahre in der
Hauspflege Gröden

Ich übe diese Arbeit gerne aus, weil ich gerne mit Menschen in **Gemeinschaft** bin und weil die Wechselwirkung zwischen **Geben** und **Nehmen** das Leben für mich lebenswert macht.



Silvia Thaler

Altenpflegerin und
Familienhelferin
9 Dienstjahre im Dienst
für Pflegeeinstufung
17 Dienstjahre
Hauspflege Gröden

Mein **Grundsatz** lautet: „Wenn ich heute noch weiß, warum ich mich gestern für die Seniorenpflege entschieden habe, ist dies die Grundlage für eine gute und liebevolle Pflege von morgen.“



Karin Kostner

Sozialbetreuerin
11 Dienstjahre in der
Hauspflege Gröden

In unserer Arbeit zählen die kleinen, **wichtigen Dinge des Lebens**: Ein Lächeln, ein Dankeschön, eine Umarmung, eine Entschuldigung, Tränen in den Augen, Gemeinschaft ... Und das macht unsere Arbeit so wertvoll.

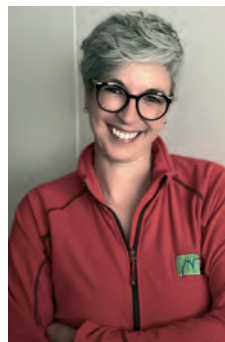


Samuel Runggaldier

Sozialbetreuer

17 Dienstjahre in der Hauspflege Gröden

Was mich an der Arbeit in der Hauspflege motiviert, ist die **gute Zusammenarbeit** mit meinen Teamkollegen, die Vielseitigkeit und Abwechslung dieses Berufes und die große Dankbarkeit und Wertschätzung der Klienten. Für mich ist es wichtig, ein bisschen Humor, gute Laune und Lockerheit ins Haus zu bringen, damit die Klienten auch in schwierigen Situationen zufrieden sind.



Christine Runggaldier

Pflegehelferin

9 Dienstjahre im Seniorenheim St. Ulrich
4 Dienstjahre in der Hauspflege Gröden

Ich finde es bereichernd und wertvoll ältere Menschen, die eine große Lebenserfahrung haben, zu unterstützen und zu begleiten. Die beste Anerkennung, die man in diesem Beruf bekommen kann, ist meiner Meinung nach, das **Wohlbefinden der Klienten**, die Freude und Dankbarkeit, die diese ausstrahlen. Irgendwann werden wir alle alt und wünschen uns auch mit Würde und Respekt gepflegt zu werden.



Florian Stuffer

Altenpfleger und Familienhelfer

24 Dienstjahre in der Hauspflege Gröden

An meinem Beruf gefällt mir am meisten der **Kontakt** mit Menschen und deren **Lebensgeschichten**, dadurch kann ich viel für mich selbst lernen. Mein wichtigster Grund- und Leitsatz: *Behandle andere wie du es selbst gerne hättest.*



Brigitte Runggaldier

Sozialbetreuerin

1 Dienstjahr im Seniorenheim St. Ulrich
8 Dienstjahre in der Hauspflege Gröden

Mehr als eine Arbeit sehe ich meinen Beruf als eine **Leidenschaft** und **Berufung**.

Jeden Tag aufs Neue, freue ich mich unsere Klienten zu betreuen und zu begleiten. Diese Arbeit gibt mir das Gefühl etwas Gutes zu tun, ich darf Personen in deren letztem Lebensabschnitt begleiten.

Langweilig ist es nie, jeder Tag wird anders gestaltet. Diese Arbeit bringt neue Herausforderungen und verlangt Flexibilität, dies gefällt mir besonders.

Mein Leitsatz: „Es sind Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen.“



Helmut Insam

Altenpfleger und Behindertenbetreuer

18 Dienstjahre in der Hauspflege Gröden

An meinem Beruf mag ich die **Abwechslung**, das gute Verhältnis zu den Klienten, für sie da zu sein und mich auf neue Situationen einzulassen. Auch die **gute Zusammenarbeit** mit den Arbeitskollegen, die Hilfsbereitschaft und die **gegenseitige Wertschätzung** sind mir wichtig.

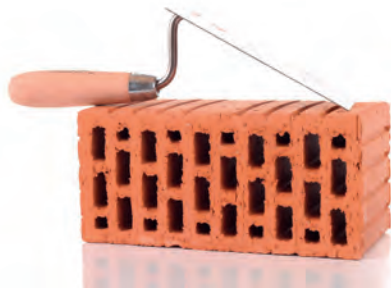


Lia Moser

Sozialbetreuerin

3 Dienstjahre in der Hauspflege Gröden

Mein **Leitsatz**: "Pflege so wie du selbst gepflegt werden möchtest".



Concessioni edilizie settembre e ottobre 2021

Concessioni rilasciate a SETTEMBRE

N. 26 del 03/09/2021: **Plancker Sara, Plancker Romina** - Realizzazione di un edificio sulla p.f. 240/11 tramite spostamento di parte della cubatura su p.ed. 782 - 1ª variante;

N. 27 del 16/09/2021: **Willeit Simon, Mussner Emma** - Ampliamento qualitativo dell'Hotel Fanes;

N. 28 del 17/09/2021: **Senoner Roman** - Ampliamento qualitativo dell'Hotel "La Montanina" a Selva di Val Gardena, p.ed. 772;

N. 29 del 27/09/2021: **Hotel Sun Valley - Fam. Nogler di Paratoni Federica & C. S.a.s.** - Ampliamento qualitativo dell'Hotel Sun Valley sulla p.ed. 706 - 4ª variante agosto 2021 per la ristrutturazione interna del piano interrato e la realizzazione di servizi igienici per i clienti dell'Hotel Sun Valley;

Concessioni rilasciate a OTTOBRE

N. 30 del 01/10/2021: **Schenk Anita** - Demolizione e ricostruzione della casa Herta, p.ed. 1014 in C.C. Selva;

N. 31 del 06/10/2021: **Frena Iulika** - Parziale demolizione e ricostruzione con ampliamento qualitativo e quantitativo con risanamento energetico del Garni Wolf - 1. progetto di variante;

N. 32 del 28/10/2021: **Riffeser Guido** - Ampliamento qualitativo del Residence Rives, p.ed. 864/1 - 4. variante - modifiche interne.

Muvimënt demografich

NASCIUI

Christian Louis Vinatzer ie nasciù ai 16 de setëMBER;

Manuel Senoner ie nasciù ai 18 de setëMBER;

Alessio Sgro ie nasciù ai 24 de setëMBER.

MARIDEI

Diego Obletter y **Sofia Forni**
se à maridà ai 15 de mei;

Michele Masi y **Lara Senoner**
se à maridà ai 2 de juni;

Alexander Senoner y **Yung Lin**
se à maridà ai 5 de juni;

Klaus Mussner y **Elena Kotlabová**
se à maridà ai 11 de juni;

Samuel Mussner y **Carolin Senoner**
se à maridà ai 18 de setëMBER;

Manuel Insam y **Elisa Kasslatter**
se à maridà ai 25 de setëMBER;

Achim Frontull y **Daniela Castlunger**
se à maridà ai 2 de utober.

MORC

Aldo Bernardi
ie mort ai 22 de utober tl'età de 78 ani;

Maria Lardschneider
ie morta ai 26 de utober tl'età de 88 ani.

Blutabnahme in Gröden

Für eine **Blutabnahme am Sprengelsitz in St. Ulrich** muss man sich vormerken und zwar von Montag bis Freitag, von 10.00 bis 12.30 Uhr, indem man die Telefonnummer **0471 435840** wählt. Die Blutabnahme erfolgt jeweils am Montag und Donnerstag von 7.30 bis 9.30 Uhr.





Mini Bus



Chemun de Sëlva

13.09 - 03.12.21



TAXI AUTOSELLA.IT

GRATIS



I possessori di Alto Adige Pass, EuregioFamilyPass Alto Adige, AltoAdige Pass abo+, AltoAdige Pass 65+, Alto Adige Pass free e i bambini sotto i 6 anni viaggiano gratuitamente.

Die Inhaber des Südtirol Pass, EuregioFamilyPass Südtirol, Südtirol Pass abo+, Südtirol Pass 65+, Südtirol Pass free und Kinder bis 6 Jahren fahren kostenlos.

1€

VIAC | FAHRT | CORSA

Cësa de Cultura	8:00	9:00	10:00	11:00	14:00	15:00	16:10	17:00
Rustlea	8:01	9:01	10:01	11:01	14:01	15:01	16:11	17:01
Tëmpla	8:02	9:02	10:02	11:02	14:02	15:02	16:12	17:02
Fanes	8:03	9:03	10:03	11:03	14:03	15:03	16:13	17:03
Valin	8:04	9:04	10:04	11:04	14:04	15:04	16:14	17:04
Daniel	8:05	9:05	10:05	11:05	14:05	15:05	16:15	17:05
Valin	8:06	9:06	10:06	11:06	14:06	15:06	16:16	17:06
Fanes	8:07	9:07	10:07	11:07	14:07	15:07	16:17	17:07
Tëmpla	8:08	9:08	10:08	11:08	14:08	15:08	16:18	17:08
Rustlea	8:09	9:09	10:09	11:09	14:09	15:09	16:19	17:09
Cësa de Cultura	8:10	9:10	10:10	11:10	14:10	15:10	16:20	17:10
Cësa de Cultura	8:20	9:20	10:20	11:20	14:20	15:20	16:20	17:20
Skilift Nives	8:22	9:22	10:22	11:22	14:22	15:22	16:22	17:22
Col	8:24	9:24	10:24	11:24	14:24	15:24	16:24	17:24
Val	8:25	9:25	10:25	11:25	14:25	15:25	16:25	17:25
Dantercëpies	8:26	9:26	10:26	11:26	14:26	15:26	16:26	17:26
Ciampinoi	8:28	9:28	10:28	11:28	14:28	15:28	16:28	17:28
Cësa de Cultura	8:30	9:30	10:30	11:30	14:30	15:30	16:30	17:30
Cësa de Cultura	8:40	9:40	10:40	11:40	14:40	15:40	16:40	17:40
La Pineta	8:41	9:41	10:41	11:41	14:41	15:41	16:41	17:41
Corda	8:42	9:42	10:42	11:42	14:42	15:42	16:42	17:42
Simonetta	8:43	9:43	10:43	11:43	14:43	15:43	16:43	17:43
Dlaces	8:44	9:44	10:44	11:44	14:44	15:44	16:44	17:44
Simonetta	8:45	9:45	10:45	11:45	14:45	15:45	16:45	17:45
Corda	8:46	9:46	10:46	11:46	14:46	15:46	16:46	17:46
La Pineta	8:47	9:47	10:47	11:47	14:47	15:47	16:47	17:47
Cësa de Cultura	8:50	9:50	10:50	11:50	14:50	15:50	16:50	17:50



RECYCLING LA POZA

Orares de giaurida - Öffnungszeiten - Orari d'apertura

LUNESC / MONTAG / LUNEDÌ	7:30 - 12:00 (13:00-16:30*)
MERDI / DIENSTAG / MARTEDÌ	STLUT / GESCHLOSSEN / CHIUSO
MIERCULDI / MITTWOCH / MERCOLEDÌ	7:30 - 12:00
JUEBIA / DONNERSTAG / GIOVEDÌ	STLUT / GESCHLOSSEN / CHIUSO
VËNDERDI / FREITAG / VENERDÌ	13:00 - 16:30
SADA / SAMSTAG / SABATO	7:30 - 11:30
DUMËNIA / SONNTAG / DOMENICA	STLUT / GESCHLOSSEN / CHIUSO



* Mé tla sajón auta / Nur Hochsaison / Solo alta stagione

UDIENZA - SPRECHSTUNDE - UDIENZA

DEMETS ROLAND

Ambolt / Bürgermeister / Sindaco
uni merdi y uni vënderdi / jeden Dienstag und Freitag
ogni martedì e venerdì **10:30 - 12:00**

INSAM IVO

Vizembolt / Vizebürgermeister / Vicesindaco
Lunesc-vënderdi mé sun apuntamënt
Montag-Freitag nur auf Terminvereinbarung
Lunedì-venerdì solo su appuntamento
(mob. 335 52 59 994 - ivo.insam@selva.eu)

SENONER CHRISTINE (christine.senoner@selva.eu)

Assessëura / Referentin / Assessora comunale
Merdi / Dienstag / Martedì **10:00 - 12:00**

INSAM NICOLE (nicole.insam@selva.eu)

Assessëura / Referentin / Assessora comunale
Merdi / Dienstag / Martedì **10:00 - 12:00**

ERNEST CUCCAROLLO (ernestderio.cuccarollo@selva.eu)

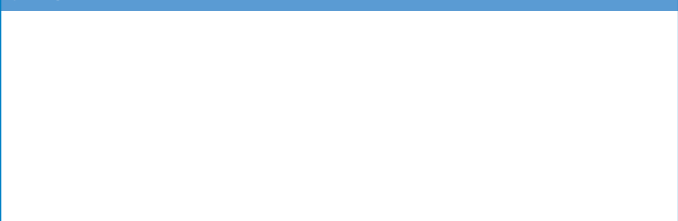
Assessëur / Referent / Assessore
Merdi / Dienstag / Martedì **10:00 - 12:00**

CUNSELIERES / GEMEINDERÄTE / CONSIGLIERI SVP

Uni prim mierculdi dl mëns, dala 8:00 ala 9:00 o scenò sun
apuntamënt cherdan su l numer 333 391 5618 (Alex).

N mierculdi ai 1 de dezèmber 2021: **Alex Perathoner** y **Clemenz Senoner**

CHËSTA PLATA VËN MANDEDA A



CUNTAT - KONTAKT - CONTATTO

ZENTRELA / ZENTRALE / CENTRALINO

tel. 0471 772111 - fax 0471 772100

Ufize demografich/Meldeamt/Ufficio demografico Tel. 0471 772113

Ufize dla chëutes/Steueramt/Ufficio tributi Tel. 0471 772189

Ufize tecnich/Technisches Amt/Ufficio tecnico Tel. 0471 772151

Polizai de Chemun/Gemeindepolizei/Polizia comunale Tel. 0471 772126

Per n numer de telefon diret di ufizes o di funzioneres y
per e-mails persunales possen cialé do te www.selva.eu

.....

Per mandé na e-mail ufiziela präibel adurvé chësta:

wolkenstein.selvadivalgardena@legalmail.it

o/oder/oppure info@selva.eu

Für den elektronischen Schriftverkehr bitte die zertifizierte

E-Mail-Adresse verwenden / Usare l'indirizzo di posta elettronica

certificata per la corrispondenza via e-mail.

.....

IMPRESSUM

Sëlva Ncui ie registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97 y
vën ora 6 iedesc al ann - La plata vën data ora dal Chemun de
Sëlva (BZ). L diretëur respunsabl ie Georg Mussner y l cumité
de redazion ie metù adum da Christine Senoner, Deborah
Vinatzer, Jose R. Biamon Gomez, Stefan Senoner.
Adres: Sëlva Ncui, streda Nives 14, 39048 Sëlva (BZ)
selvancui@pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, archiv de Chemun
Layout: www.pentagon.it - Stamparia: Karodruck (Frangart).

Sëlva Ncui

